

# School News

Education + Communication = A Better Nation

**Covering the South Bay Union School District**



Volume 2, Issue 18

March 2026

**March 2026 / marzo de 2026**



# 2026-2027 REGISTRATION INSCRIPCIÓN 2026-2027

**Registration for the 2026-2027 school year is open!**

**The window for Intra-district Transfers (to attend a South Bay school that is not your school of residence), and Inter-district Transfers (to attend another school district) is March 1 – May 1. There is no guarantee that a transfer will be approved, so all students should be registered in the district and school of residence. Transfers will be reviewed and approved/denied at three points during this window. Decisions will be made based on availability and space during the following weeks: March 23, April 13, and May 1.**

**It is important to register as early as possible to ensure space in your school of residence.**

**If you have already completed your online registration, thank you. If you have not yet completed registration, we encourage you to do so as soon as possible. Student Services is available to help and will be open during Spring Break. You may email the team at [stu-services@sbusd.org](mailto:stu-services@sbusd.org) or call (619) 628-1602.**

**We appreciate your support!**

**¡La inscripción para el año escolar 2026-2027 está abierta!**

**La ventana para Transferencias dentro del distrito (para asistir a una escuela de South Bay que no es su escuela de residencia) y Transferencias entre distritos (para asistir a otro distrito escolar) es del 1 de marzo al 1 de mayo. No hay garantía de que se apruebe una transferencia, por lo que todos los estudiantes deben estar registrados tanto en el distrito como en la escuela de residencia. Las transferencias serán revisadas y aprobadas/denegadas en tres puntos durante este período. Las decisiones se tomarán en función de la disponibilidad y el espacio durante las siguientes semanas: 23 de marzo, 13 de abril, y 1 de mayo.**

**Es importante registrarse lo antes posible para asegurar un espacio en tu escuela de residencia. Si ya ha completado su registro en línea, gracias. Si aún no ha completado el registro, le recomendamos que lo haga lo antes posible. Los servicios para estudiantes están disponibles para ayudar y estarán abiertos durante las vacaciones de primavera. Puede enviar un correo electrónico al equipo a [stu-services@sbusd.org](mailto:stu-services@sbusd.org) o llamar al (619) 628-1602.**

**¡Apreciamos su apoyo!**



## Board of Trustees / Mesa Directiva



**Manuel  
Esparza**  
*President*



**Cheryl  
Quinones**  
*Vice President*



**Kelly  
Leiker**  
*Clerk*



**Jose Lopez  
Eguino**  
*Member*



**Jannet  
Medina**  
*Member*

## Superintendent / Superintendente

### Dear South Bay Community,

Attending school regularly is essential for students to grow academically and socially. Chronic absenteeism has serious consequences for students, families, and the district.

Chronic absences – missing 10% or more of school days due to absence for any reason (excused or unexcused) – can translate into students having difficulty learning to read by the third grade, achieving in middle school, and graduating from high school. Just as important, it impacts on a student's personal, emotional, and social development.

The good news is that chronic absences can be significantly reduced when schools, families and community partners work together to monitor data, nurture engagement, promote regular attendance and routines, and address hurdles that keep children and youth from getting to school regularly. Partners can help to remove these barriers, such as a lack of food, clothing and access to physical and mental health care; unhealthy environmental conditions, unreliable transportation, housing instability or the lack of safe paths to school.

South Bay has many structures in place to support attendance and assist families facing challenges. We use tiered interventions to address absences, and we partner with community agencies and organizations to provide resources for families struggling with getting students to school.

Our schools participate in the Improving Chronic Absence Network (ICAN) through the San Diego County Office of Education. This is a year-long improvement network for elementary and middle schools committed to reducing their chronic absence rate and improving student attendance with a focus on structures and routines, relationships, communication, and climate/culture.

### Estimada Comunidad de South Bay,



**Jose  
Espinoza**  
*Superintendent*

Asistir a la escuela con regularidad es esencial para que los estudiantes crezcan académica y socialmente. El absentismo crónico tiene graves consecuencias para los estudiantes, las familias y el distrito.

Las ausencias crónicas (faltas al 10 % o más de los días escolares por cualquier motivo, justificado o injustificado) pueden traducirse en dificultades para aprender a leer en tercer grado, para obtener buenos resultados en la escuela secundaria y para graduarse en la escuela secundaria. Igualmente, es importante que afecten al desarrollo personal, emocional y social del estudiante.

La buena noticia es que las ausencias crónicas pueden reducirse significativamente cuando las escuelas, las familias y los socios comunitarios trabajan juntos para supervisar los datos, fomentar la participación, promover la asistencia regular y las rutinas, y abordar los obstáculos que impiden que los niños y jóvenes asistan a la escuela con regularidad. Los socios pueden ayudar a eliminar estas barreras, como la falta de alimentos y ropa, el acceso a la atención médica física y mental, las condiciones ambientales insalubres, el transporte poco fiable, la inestabilidad en la vivienda o la falta de caminos seguros para ir a la escuela.

South Bay cuenta con numerosas estructuras para apoyar la asistencia y ayudar a las familias que enfrentan desafíos. Utilizamos intervenciones escalonadas para abordar las ausencias y nos asociamos con agencias y organizaciones comunitarias para proporcionar recursos a las familias que tienen dificultades para llevar a los estudiantes a la escuela.

Nuestras escuelas participan en la Red para la Mejora del Absentismo Crónico (ICAN) a través de la Oficina de

See **SUPERINTENDENT / SUPERINTENDENTE** • Page 4

We also offer Independent Study Contracts so students can make-up missed work, be prepared to return to class, and enable students with up to 15 absences to remain eligible for perfect attendance recognition.

At the end of each school year, we recognize students with perfect attendance at a special event. For the second year, we will be attending a San Diego Wave Football Club game in May.

Perfect attendance is defined as being in school, from bell to bell, without any absences, tardies, or early departures. In addition to the attendance celebrations at our schools, the district distributes special awards to the students with the best attendance at their site. Last year, students received tickets from one our generous donors, including SeaWorld, Sesame Place, the San Diego Zoo, SDSU Athletics, the San Diego Seals, and the San Diego Wave Football Club.

As families and community members, you play a key role in helping all children achieve their goals through regular school attendance. We appreciate your partnership and support. Everyday counts!

Have a wonderful Spring Break! School resumes on Monday, April 6 (Minimum Day).



**Jose Espinoza**  
Superintendent

Educación del Condado de San Diego. Esta es una red de mejora de un año de duración para escuelas primarias y secundarias comprometidas con la reducción de su tasa de absentismo crónico y la mejora de la asistencia de los estudiantes, centrándose en las estructuras y rutinas, las relaciones, la comunicación y el clima y la cultura.

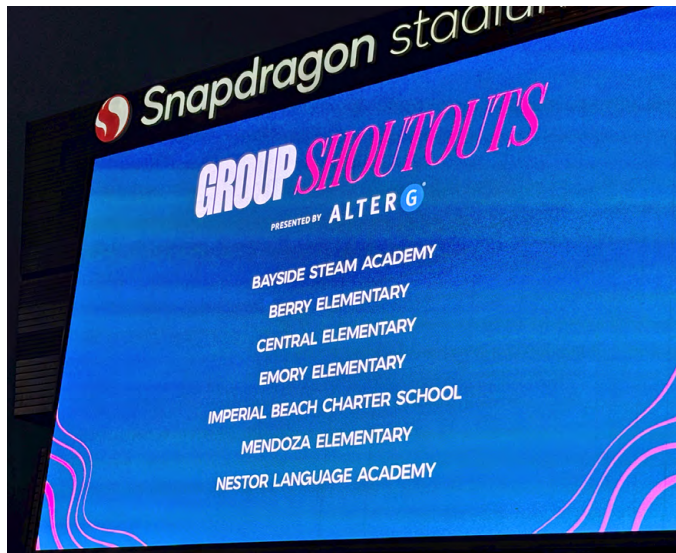
También ofrecemos contratos de estudio independiente para que los estudiantes puedan recuperar el trabajo perdido, estar preparados para volver a clase y permitir que los estudiantes con hasta 15 ausencias sigan siendo elegibles para el reconocimiento de asistencia perfecta.

Al final de cada año escolar, reconocemos a los estudiantes con asistencia perfecta en un evento especial. Por segundo año, asistiremos a un partido del Club de Fútbol San Diego Wave en mayo. La asistencia perfecta se define como estar en la escuela, desde que suena el timbre hasta que suena el timbre, sin ausencias, retrasos ni salidas anticipadas. Además de las celebraciones de asistencia en nuestras escuelas, el distrito distribuye premios especiales a los estudiantes con la mejor asistencia en su centro. El año pasado, los estudiantes recibieron entradas de uno de nuestros generosos donantes, entre los que

se encontraban SeaWorld, Sesame Place, el zoológico de San Diego, el atletismo de SDSU, las focas de San Diego y el Club de Fútbol San Diego Wave.

Como familias e integrantes de la comunidad, ustedes desempeñan un papel fundamental para ayudar a todos los niños a alcanzar sus metas mediante la asistencia regular a la escuela. Agradecemos su colaboración y apoyo. ¡Cada día cuenta!

¡Que tengan unas maravillosas vacaciones de primavera! Las clases se reanudarán el lunes 6 de abril (día mínimo).



**REGISTER FOR THE  
2026-2027 SCHOOL YEAR**

Ongoing enrollment begins March 1st

- Full-Day Transitional Kindergarten
- Full-Day Kindergarten

**REGÍSTRASE PARA EL  
CICLO ESCOLAR 2026-2027**

Inscripciones abiertas el 1ero de marzo

- Kínder transicional de turno completo
- Kínder de turno completo

[WWW.SBUSD.ORG](http://WWW.SBUSD.ORG)








# **PTA NEWS**

## **NOTICIAS DEL PTA**

---

**The South Bay PTA Council would like to extend a heartfelt thank you to all the families, volunteers, sponsors, and our wonderful special readers who joined us for the Everyone's a Reader Festival on March 14 at Mendoza Elementary.**

**Reading brings us together! This special event celebrated more than just books — it celebrated community, literacy, and family connection. Our goal was to honor the power of reading while continuing to build strong partnerships between families and educators. We recognize that every family's involvement makes a meaningful difference in a child's learning journey.**

**At the festival, families enjoyed guest readers and storytelling, free books for every child, and family-friendly opportunity drawings with beautiful baskets to take home.**

**We look forward to many more celebrations of literacy, community, and family connection. Join us as we continue sharing the joy of reading and inspiring a love of literacy in every child!**

**El Concejo del PTA de South Bay desea extender un sincero agradecimiento a todas las familias, voluntarios, y nuestros maravillosos lectores especiales que se unieron a nosotros para el Festival de Todos a Lectores el 14 de marzo en la Primaria Mendoza.**

**¡La lectura nos une! Este evento especial celebró más que solo libros: celebró la comunidad, la alfabetización y la conexión familiar. Nuestro objetivo era honrar el poder de la lectura mientras continuamos construyendo asociaciones sólidas entre familias y educadores. Reconocemos que la participación de cada familia marca una diferencia significativa en el viaje de aprendizaje de cada niño.**

**En el festival, las familias disfrutaron de lectores invitados y de la narración de cuentos, de libros gratuitos para cada niño y de oportunidades de dibujos para toda la familia, con hermosas canastas para llevar a casa.**

**Esperamos muchas más celebraciones de alfabetización, de comunidad y de conexión familiar. ¡Únase a nosotros mientras continuamos compartiendo la alegría de leer e inspirando el amor por la alfabetización en todos los niños!**

---



# **SOUTH BAY *DOLLARS & CENTS***

## **What is the District Doing to Adjust our Budget?**

On January 28, the Board hosted a Study Session with School Services of California to review their Comparative Staffing and Comprehensive Budget Review Reports. Their recommendations will guide our work to adjust our budget and align staffing with enrollment as we move forward. At their meeting on February 12, the Board approved several Resolutions related to budget and staff reductions. While these actions are regrettable, they are necessary to ensure the financial stability of the district in the years to come.

The Board also made the difficult decision to close Central School at the end of this school year and to balance enrollment throughout the district. This action reduces expenses, increases enrollment at other schools, and ensures the efficient use of our facilities in the hope that no further school closures are necessary.

South Bay is not the only district in California struggling with declining enrollment, the high cost of living, rising operating costs, and insufficient Special Education funding. This [article](#) describes why California school funding isn't keeping up with rising costs and this [article](#) discusses the options to increase education funding.

Our next edition will focus on the budget cycle and the importance of fiscal stability.

## **What Can Families Do?**



Making sure your child is at school every day, unless they are sick, has a big impact. In addition to missing learning time, attendance also affects the funding we receive. This funding supports classrooms, programs, and services for all students. Your partnership in keeping students in school makes a big difference!



We want to keep you connected and informed. Please check the district and school websites, read our newsletters, and follow us on social media for the latest news and updates. Staying informed helps all of us support students together.



Share your knowledge! Families are at the heart of our community. When you talk with others, please share accurate, up-to-date information and pass along opportunities to get involved. If someone has a question, help connect them with the right person so they can get the support they need. Your voice and partnership help keep South Bay strong.





# **DÓLARES Y CENTAVOS DE SOUTH BAY**

## **¿Qué está haciendo el distrito para ajustar nuestro presupuesto?**

El 28 de enero, la mesa directiva organizó una sesión de estudio con los Servicios Escolares de California para revisar sus informes comparativos sobre la dotación de personal y la revisión presupuestaria integral. Sus recomendaciones guiarán nuestro trabajo para ajustar nuestro presupuesto y alinear la dotación de personal con la inscripción a medida que avanzamos. En su reunión del 12 de febrero, la mesa directiva aprobó varias resoluciones relacionadas con el presupuesto y la reducción de personal. Si bien estas medidas son lamentables, son necesarias para garantizar la estabilidad financiera del distrito en los próximos años.

La mesa directiva también tomó la difícil decisión de cerrar la Escuela Central al final de este año escolar y de equilibrar las inscripciones en todo el distrito. Esta medida reduce los gastos, aumenta la inscripción en otras escuelas y garantiza el uso eficiente de nuestras instalaciones con la esperanza de que no sea necesario cerrar más escuelas.

South Bay no es el único distrito de California que se enfrenta a una disminución de las inscripciones, a un alto costo de vida, a un aumento de los gastos de funcionamiento y a una financiación insuficiente de la educación especial. Este [artículo](#) explica por qué la financiación de las escuelas de California no está a la altura del aumento de los costos, y [este otro](#) analiza las opciones para aumentar la financiación de la educación. Nuestra próxima edición se centrará en el ciclo presupuestario y en la importancia de la estabilidad fiscal.

## **¿Qué pueden hacer las familias?**



Asegurarse de que su hijo asista a la escuela todos los días, a menos que esté enfermo, tiene un gran impacto. Además de perder tiempo de aprendizaje, la asistencia también afecta los fondos que recibimos. Estos fondos financian los salones de clase, los programas y los servicios para todos los estudiantes. ¡Su colaboración para mantener a los estudiantes en la escuela marca una gran diferencia!



Queremos que se mantenga conectado e informado. Consulte los sitios web del distrito y de las escuelas, lea nuestros boletines informativos y síganos en las redes sociales para conocer las últimas noticias y actualizaciones. Mantenernos informados nos ayuda a todos a apoyar a los estudiantes.



¡Comparte sus conocimientos! Las familias son el corazón de nuestra comunidad. Cuando hable con otras personas, comparta información precisa y actualizada, y transmita las oportunidades para participar. Si alguien tiene alguna pregunta, ayúdelo a ponerse en contacto con la persona adecuada para obtener el apoyo que necesita. Su voz y su colaboración ayudan a mantener fuerte a South Bay.

## Meet Our Team

Michelle Syverson is an IB local and lived here for 48 years. She attended Harbor View Elementary (where she first met her husband, Eric), Mar Vista Middle, and Mar Vista High School. She and her husband have one son, who also attended Harbor View and Emory Schools. Michelle is a cancer survivor and is more than five years cancer free!

She attended National University where she earned a bachelor's degree in business administration (with an emphasis in Computer Management), a master's degree in Cross-Cultural Education, and her teaching credential. She received her administrative credential from San Diego State University.

Out of high school, Michelle worked at a credit union. While volunteering in her son's classroom, his teacher encouraged her to pursue a career in education. She got her first teaching position in South Bay in 1998. In addition to South Bay, she has worked in the Magnolia, Lemon Grove, and Chula Vista School Districts. She has held numerous positions including Academic Coach, Coordinator, and Principal before being named the Director of our Preschool in 2023.

This year, VIP Village Preschool is committed to maintaining their top rating (5 – the highest possible) from the San Diego Quality Preschool Initiative (SDQPI). SDQPI assesses, improves and communicates the level of quality in early care and education programs. Quality is measured by child development and school readiness, teachers and teaching, and program environment.

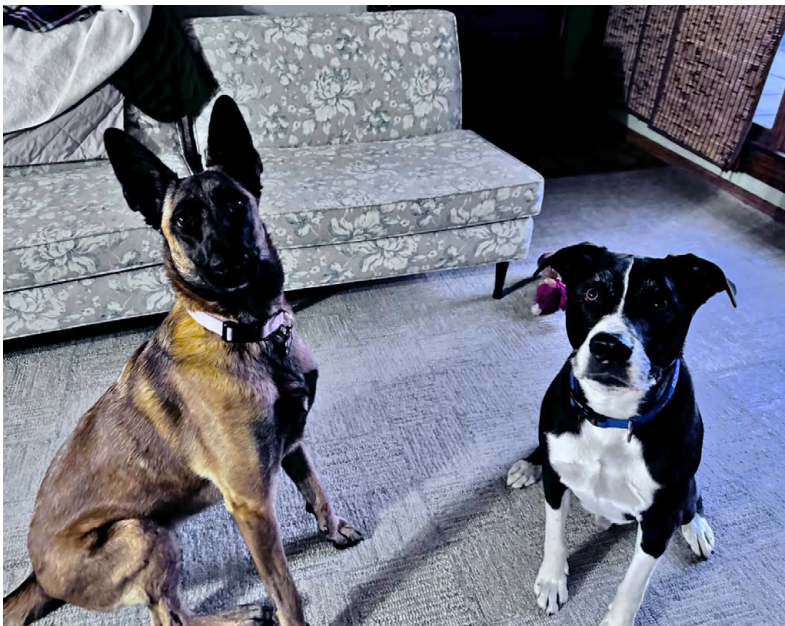


The staff's focus this year is on implementing CLASS (Classroom Assessment Scoring System), an observation tool that measures the quality of educator–child interactions, and POLL (Personalized Oral Language Learning), which is a set of strategies designed to meet the needs of young children and emphasizes the importance of strong home language skills.

Michelle's favorite part of being a director is the opportunity to spend time with the children. Her greatest challenge is managing the complex landscape of early childhood education, which demands constant vigilance to stay current with licensing requirements, health and safety standards, and regulatory compliance.

When Michelle is not on the VIP campus, she enjoys Pilates, baking, traveling, and researching her family tree. In fact, her dream job would be a Genealogy Researcher. She has built her father's family tree and traveled to Germany to visit locations important to her family's history. She is working on completing her mother's family tree. When she thinks about retirement, she pictures traveling and spending time with family.

Michelle's favorite quotes are from Walt Disney ("When you're curious, you find lots of interesting things to do") and Yogi Berra ("If you come to a fork in the road, take it"). She wants families to know that as a member of Imperial Beach, she truly cares about the community and is committed to student success.





## Conoce a Nuestro Equipo

Michelle Syverson es residente de IB y ha vivido aquí durante 48 años. Asistió a la escuela primaria Harbor View (donde conoció a su esposo, Eric), a la escuela intermedia Mar Vista y a la preparatoria Mar Vista. Ella y su esposo tienen un hijo, que también asistió a las escuelas Harbor View y Emory. ¡Michelle es sobreviviente de cáncer y lleva más de cinco años libre de él!

Asistió a la Universidad Nacional, donde obtuvo una licenciatura en administración de empresas (con énfasis en administración de computadoras), una maestría en educación intercultural y su credencial de maestra. Recibió su credencial administrativa de la Universidad Estatal de San Diego.

Al terminar la preparatoria, Michelle trabajó en una cooperativa de crédito. Mientras hacía trabajo voluntario en el salón de clases de su hijo, su maestra la animó a seguir una carrera en la educación. Obtuvo su primer puesto como maestra en South Bay en 1998. Además de en South Bay, ha trabajado en los distritos escolares de Magnolia, Lemon Grove y Chula Vista. Ha ocupado numerosos puestos, entre ellos el de orientadora académica, coordinadora y directora, antes de ser nombrada directora de nuestra escuela preescolar en 2023.

Este año, el centro preescolar VIP Village se ha comprometido a mantener su máxima calificación (5, la más alta posible) otorgada por la Iniciativa para la Calidad Preescolar de San Diego (SDQPI). El SDQPI evalúa, mejora y comunica el nivel de calidad de los programas de atención y educación temprana. La calidad se mide en función del desarrollo infantil y la preparación para la escuela, los maestros y la enseñanza, y el entorno del programa.

El objetivo del personal este año es implementar CLASS (Sistema de Evaluación y Puntuación en el Salón de Clases), una herramienta de observación que mide la calidad de las interacciones entre los educadores y los niños, y POLL (Aprendizaje Personalizado del Lenguaje Oral), un conjunto de estrategias diseñadas para satisfacer las necesidades de los niños pequeños y que enfatiza la importancia de contar con sólidas habilidades lingüísticas en el hogar.

La parte favorita de Michelle, como directora de la escuela, es la oportunidad de pasar tiempo con los niños. Su mayor desafío es administrar el complejo panorama de la educación infantil, que exige una vigilancia constante para mantenerse al día con los requisitos de licencias, los estándares de salud y seguridad y el cumplimiento normativo.

Cuando Michelle no está en el campus VIP, disfruta de pilates, hornear, viajar e investigar su árbol genealógico. De hecho, el trabajo de sus sueños sería el de investigador genealógico. Ella ha construido el árbol genealógico de su padre y viajó a Alemania para visitar lugares importantes para la historia de su familia. Ella está trabajando para completar el árbol genealógico de su madre. Cuando piensa en la jubilación, imagina viajar y pasar tiempo con su familia.

Las citas favoritas de Michelle son de Walt Disney ("Cuando tienes curiosidad, encuentras muchas cosas interesantes que hacer") y de Yogi Berra ("Si llegas a una bifurcación en el camino, tómalas"). Ella quiere que las familias sepan que, como integrante de Imperial Beach, realmente se preocupa por la comunidad y está comprometida con el éxito de los estudiantes.







# School Community

Over the past few months, our Family Engagement and Support Liaison, Maria Paulina Cota, placed at Mendoza and Emory, has been communicating and collaborating around the need for additional clothing resources for students and families. The identified need for this important resource has been one that has been growing across South Bay schools and other schools across the county.

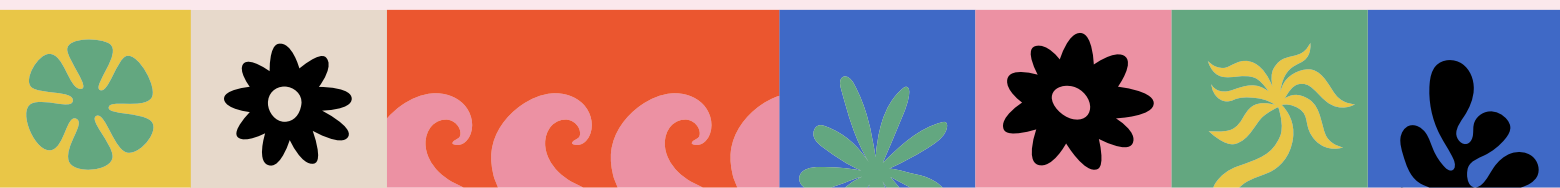


In response to this need, the team has been working together with administrators, community school supervisors, support staff, teachers and other staff, PTA, community members and community partners, to develop and/or expand clothing closets, clothing boutiques, and clothing exchange systems on school sites, and at the Reach Out to Families Resource Center.

A very caring school staff member at one of our schools and a very big-hearted community business partner in Corona, California (both respectfully wish to remain anonymous), heard about the clothing needs that many school communities have and how several schools have been developing creative ways to respond to that need by creating opportunities for community members to donate new and/or gently used clothing that would then provide this resource to the school community.

In March, we were able to form a new community partnership that donated over \$7,000 of new clothing for adults and children in our community. This partnership has the potential to expand to more clothing donations throughout the school year. We will be working closely on this expansion plan.

A big thank you to our anonymous caring community members that helped us make this partnership a possibility!





# Comunidad Escolar

Durante los últimos meses, nuestra Enlace de Participación y Apoyo Familiar, María Paulina Cota, ubicada en Mendoza y Emory, se ha estado comunicando y colaborando en torno a la necesidad de recursos adicionales de ropa para estudiantes y familias. La necesidad identificada de este importante recurso ha crecido en las escuelas de South Bay y en otras del condado.

En respuesta a esta necesidad, el equipo ha estado trabajando junto con administradores, supervisores escolares comunitarios, personal de apoyo, maestros y otros profesionales, PTA, integrantes de la comunidad y socios comunitarios para desarrollar y/o expandir armarios de ropa, boutiques de ropa y sistemas de intercambio de ropa en las escuelas y en el Centro de Recursos para familias.



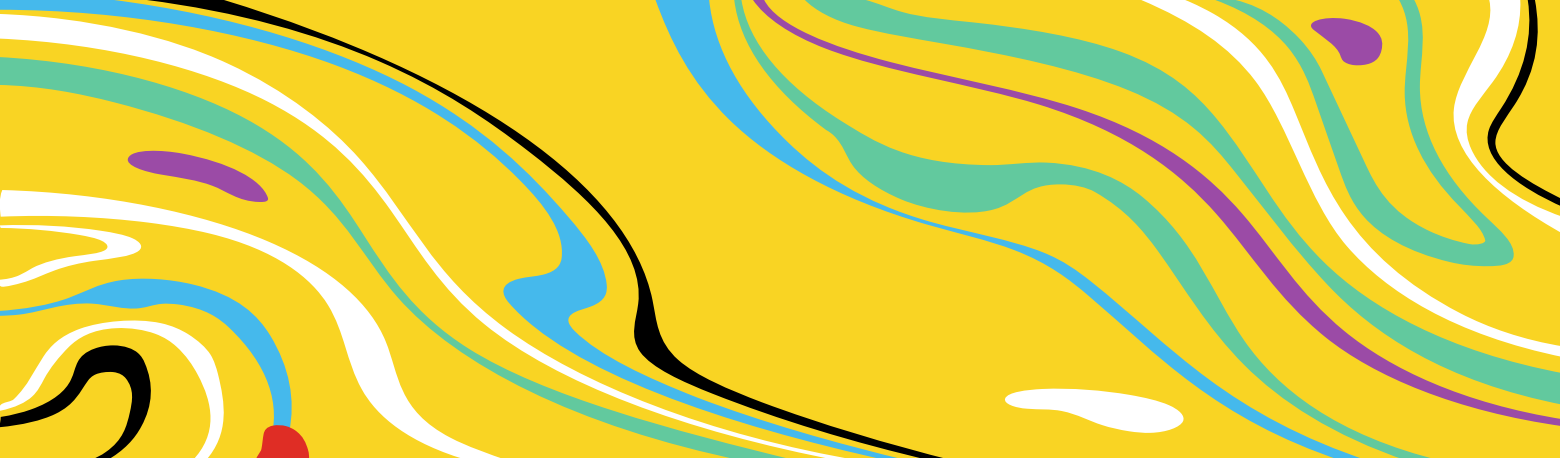
Un integrante del personal escolar muy atento en una de nuestras escuelas y un socio comercial comunitario de gran corazón en Corona, California (ambos desean respetuosamente permanecer en el anonimato), escuchó sobre las necesidades de ropa que tienen muchas comunidades escolares y cómo varias escuelas han estado desarrollando formas creativas para responder a esa necesidad creando oportunidades para que los integrantes de la comunidad donen ropa nueva y/o usada con cuidado que luego proporcionaría este recurso a la comunidad escolar.

En marzo, pudimos formar una nueva asociación comunitaria que donó más de \$7,000 en ropa nueva para adultos y niños de nuestra comunidad. Esta asociación tiene el potencial de expandirse a más donaciones de ropa durante todo el año escolar. Trabajaremos estrechamente en este plan de expansión.

¡Muchas gracias a nuestros integrantes anónimos de la comunidad que nos ayudaron a hacer de esta asociación una posibilidad!







## English as a Second Language (ESL) II Classes

We're excited to announce that Southwestern College will be offering free ESL II Classes through both Nicoloff School (1777 Howard Avenue in San Ysidro) and the Reach Out to Families Resource Center (1237 Elder Avenue in Imperial Beach). A total of three new ESL II class sessions will be held starting April 7, 2026.

Classes will be held from April 7 – May 21, on Tuesdays and Thursdays, from 9:00-11:15 AM at Nicoloff and from 9:00-11:15 AM and 3:15-5:30 PM at the Reach Out Center. A total of 25 students will be accepted for each class session.

If you wish to register for a class, visit SWC's [Continuing Education Program](#) or for additional questions and support, call Nicoloff at (619) 428-1605 or the Reach Out Center at (619) 628-5081.

## Clases de inglés como segundo idioma (ESL) II

Estamos encantados de anunciar que el Colegio Southwestern ofrecerá clases gratuitas de ESL II tanto en la Escuela Nicoloff (1777 Howard Avenue en San Ysidro) y el Centro de Recursos para Familias (1237 Elder Avenue en Imperial Beach). Un total de tres nuevas clases de ESL II se impartirán a partir del 7 de abril de 2026.

Las clases se impartirán del 7 de abril al 21 de mayo, los martes y jueves, de 9:00 a. m. a 11:15 a. m. en Nicoloff, y de 9:00 a. m. a 11:15 a. m. y de 3:15 p. m. a 5:30 p. m. en el Centro de Recursos para Familias. Se admitirá un máximo de 25 estudiantes por sesión de clases.

Si desea inscribirse en un curso, visitar [Programa de Educación Continua de SWC](#). Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda, llame a Nicoloff al (619) 428-1605 o al Centro de Recursos para Familias al (619) 628-5081.

## Student Events

This month, we are especially proud of the hard work and determination shown by our multilingual learners during ELPAC testing. Students have been focused, confident, and eager to demonstrate the progress they have made in developing their English language skills. Their growth is a testament to their perseverance, and we remain optimistic that this progress will continue throughout the year.

We are also proud of our school community for its incredible effort during the Kids Heart Challenge. Through teamwork and generosity, our students and families raised \$1,326 for the American Heart Association—an amazing accomplishment that supports heart health education and research.

As we look ahead, we are excited for a well-deserved Spring Break and are already preparing to return refreshed and ready to do our very best on the CAASPP testing in April.



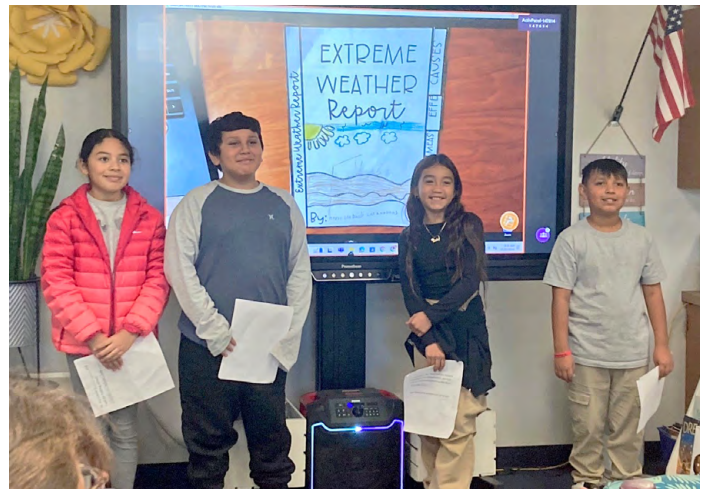
**Kyle Griffith**  
*Principal*

## Eventos de Estudiantes

Este mes, nos sentimos especialmente orgullosos del esfuerzo y la determinación que han demostrado nuestros estudiantes multilingües durante las pruebas ELPAC. Los estudiantes se han mostrado concentrados, seguros de sí mismos y deseosos de demostrar los avances que han logrado en el desarrollo de sus habilidades lingüísticas en inglés. Su progreso es una prueba de su perseverancia, y seguimos confiando en que este avance continúe a lo largo del año.

También estamos orgullosos de nuestra comunidad escolar por el increíble esfuerzo que ha hecho durante el Desafío del Corazón Infantil. Gracias al trabajo en equipo y a su generosidad, nuestros estudiantes y sus familias han recaudado \$1,326 para la Asociación Americana del Corazón, un logro extraordinario que contribuye a la educación y la investigación sobre la salud cardíaca.

Mirando al futuro, estamos deseando disfrutar de unas merecidas vacaciones de primavera y ya nos estamos preparando para volver con las pilas recargadas y listos para dar lo mejor de nosotros mismos en las pruebas CAASPP de abril.





## School Events

March was an exciting month of competition, growth, and celebration at Berry! Our Season 2 soccer teams kicked off and are already showing incredible teamwork, effort, and school pride on the field. At the same time, our Bears shined in an action-packed E-Sports Tournament, demonstrating strategy, collaboration, and focusing in a whole new arena.

We also invested in growing our team by sending seven members of our community to the State CABA Conference in San Francisco. We're excited to bring back new ideas and strategies to better serve our multilingual learners and strengthen instruction across campus.

To top it off, we celebrated student achievements at our awards ceremony, highlighted by Jorge Garcia being named Student of the Month by the Imperial Beach South Bay Kiwanis Club.

We continue to BELIEVE in excellence—on the field, in the classroom, and in our community.



**Joseph Prosapio**  
Principal

## Eventos Escolares

¡Marzo fue un mes emocionante de competencia, crecimiento y celebración en Berry! Nuestros equipos de fútbol de la Temporada 2 comenzaron y ya están mostrando un increíble trabajo en equipo, esfuerzo y orgullo escolar en el campo. Al mismo tiempo, nuestros Osos brillaron en un Torneo de Deportes Electrónicos lleno de acción, demostrando estrategia, colaboración y enfoque en un escenario completamente nuevo.

También invertimos en el crecimiento de nuestro equipo enviando a siete integrantes de nuestra comunidad a la Conferencia Estatal CABA en San Francisco. Estamos entusiasmados por aportar nuevas ideas y estrategias para brindar un mejor servicio a nuestros estudiantes multilingües y fortalecer la enseñanza en todo el campus.

Para terminar, celebramos los logros de los estudiantes en nuestra ceremonia de entrega de premios, en la que destacó Jorge García, quien fue nombrado Estudiante del Mes por el Club Kiwanis de Imperial Beach South Bay.

Seguimos CREYENDO en la excelencia: en el campo, en el salón de clases y en nuestra comunidad.





## Campus Events

We celebrated a successful Read Across America Week, with learning and fun for students. Our school and classrooms came alive as students dressed up and participated in activities that promoted a love of reading. We were honored to welcome a variety of special guest readers, including Imperial Beach Mayor Mitch McKay, Assistant Superintendent Pamela Reichert-Montiel, representatives from the Sheriff's Department, as well as parents, family members, and retired teachers. Their visits made the week especially meaningful and strengthened our connection to the broader community.

In addition, we began actively promoting the registration period and are encouraging families to register early. To support this effort, the school hosted registration support sessions in the library, providing personalized assistance from our social worker, parent liaison, and attendance secretary. These morning sessions will continue alongside regular walk-in hours.



**Edgardo Salazar**  
Principal

## Eventos en el Campus

Eventos en el campus: Celebramos con éxito la Semana Lectura por toda toda América, que supuso una experiencia de aprendizaje y diversión para los estudiantes. Nuestra escuela y nuestras clases se llenaron de vida cuando los estudiantes se disfrazaron y participaron en actividades que fomentaron el amor por la lectura. Tuvimos el honor de dar la bienvenida a diversos lectores invitados especiales, entre ellos el alcalde de Imperial Beach, Mitch McKay; la superintendente adjunta, Pamela Reichert-Montiel; representantes del Departamento del Sheriff, así como padres, familiares y maestros jubilados. Sus visitas hicieron que la semana fuera especialmente significativa y reforzaron nuestro vínculo con la comunidad en general.

Adicionalmente, hemos comenzado a promocionar activamente el periodo de inscripción y estamos animando a las familias a inscribirse cuanto antes. Para respaldar esta iniciativa, la escuela ha organizado sesiones de asistencia para la inscripción en la biblioteca, en las que se ofrece asistencia personalizada por parte de nuestra trabajadora social, de la coordinadora de padres y la secretaria de asistencia. Estas sesiones matutinas continuarán en el horario habitual de atención, sin cita previa.





## Campus Events

We have an exciting month filled with opportunities for students to learn, explore, and celebrate the joy of reading while connecting their learning to global issues. During Read Across America Week, classrooms across campus participated in activities designed to inspire a love of books and strengthen literacy skills, supporting the United Nations Sustainable Development Goal of Quality Education (SDG 4).

Students also extended their learning beyond campus through engaging field trips. Classes visited the San Diego Zoo and SeaWorld, where they explored animal habitats and learned how different environments support wildlife. These experiences helped students better understand the importance of protecting ecosystems, connecting to Life on Land (SDG 15) and Life Below Water (SDG 14).

Fourth grade students also visited the Linda Vista Innovation Center, where they participated in six innovation labs that simulate real-world work environments. These labs help students explore careers and develop problem-solving and collaboration skills tied to Industry, Innovation, and Infrastructure (SDG 9).

Experiences like these help Emory students see how their learning connects to real-world challenges and opportunities.



**Rebecca Nelson**  
Principal

## Eventos en el Campus

Tenemos un mes emocionante lleno de oportunidades para que los estudiantes aprendan, exploren y celebren la alegría de leer mientras conectan su aprendizaje con problemas globales. Durante la Semana Lectura por toda América, los salones de clase de todo el campus participaron en actividades diseñadas para inspirar el amor por los libros y fortalecer las habilidades de alfabetización, en apoyo del Objetivo de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas de Educación de Calidad (ODS 4).

Los estudiantes también extendieron su aprendizaje más allá del campus a través de atractivas excursiones. Las clases visitaron el Zoológico de San Diego y SeaWorld, donde exploraron hábitats de animales y aprendieron cómo los distintos entornos favorecen la vida silvestre. Estas experiencias ayudaron a los estudiantes a comprender mejor la importancia de proteger los ecosistemas, así como a conectarse con la vida terrestre (ODS 15) y la vida submarina (ODS 14).

Los estudiantes de cuarto grado también visitaron el Centro de Innovación Linda Vista, donde participaron en seis laboratorios de innovación que simulan entornos de trabajo del mundo real. Estos laboratorios ayudan a los estudiantes a explorar carreras y desarrollar habilidades de resolución de problemas y colaboración vinculadas a la industria, la innovación y la infraestructura (ODS 9).

Experiencias como estas ayudan a los estudiantes de Emory a ver cómo su aprendizaje se conecta con los desafíos y oportunidades del mundo real.





# Imperial Beach *Charter School*

650 Imperial Beach Blvd., Imperial Beach, CA 91932 • 619/628-5600 • [ibcs.sbusd.org](http://ibcs.sbusd.org)

## Community Events

We have had some great learning and events this month. Our kindergarten students worked with our 6th grade big buddies, working on math games and reading stories. This is a great way to build community across grade levels.

We also had different demonstrations of learning, such as math in our grade 4 classrooms, where they used their language and writing skills to demonstrate their learning. There was writing in 5th grade working together in teams to improve their skills. Lastly, there was science in 2nd grade learning how the loss of bees impacts their environment, making it relevant to our community. We also had our own Isis Lozano participate in the San Diego County Spelling Bee.

Lunch With a Loved One was organized by our PTA, and we had almost 400 families on campus spending time with their students. It was a great way to enjoy and build community.

Our Steering Committee participated in the Community Engagement Initiative Conference held in San Diego. We learned how to focus our efforts on improving our community and including all stakeholders.



**Dr. Pilar Vargas**  
*Principal*



**Juan Carlos Marques**  
*Assistant Principal*

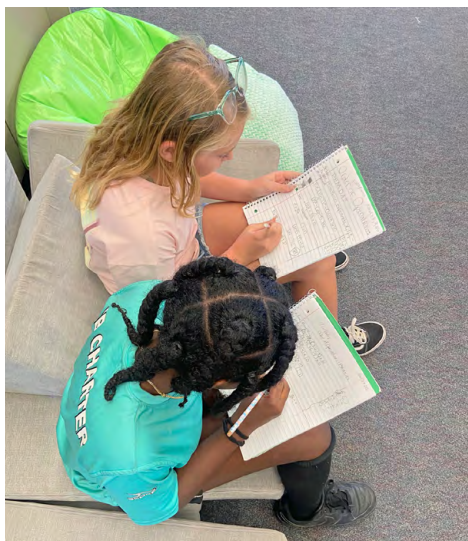
## Eventos Comunitarios

Este mes hemos disfrutado de actividades y eventos muy interesantes. Nuestros estudiantes de kínder trabajaron con sus “grandes amigos” de 6.º grado, participando en juegos de matemáticas y en la lectura de cuentos. Es una forma estupenda de fomentar el espíritu de comunidad entre los distintos cursos.

También tuvimos diferentes demostraciones de lo aprendido, como en las clases de matemáticas de 4.º grado, donde los estudiantes utilizaron sus habilidades lingüísticas y de expresión escrita para demostrar lo que han aprendido. En 5.º grado, los estudiantes trabajaron en equipo en actividades de expresión escrita para mejorar sus habilidades. Por último, en la clase de ciencias de 2.º grado, los estudiantes aprendieron cómo la desaparición de las abejas afecta a su entorno, lo cual resulta relevante para nuestra comunidad. Además, nuestra compañera Isis Lozano participó en el concurso de ortografía del condado de San Diego.

Nuestro PTA organizó el evento “Almuerzo con un ser querido”, y contamos con la presencia de casi 400 familias en Campas pasando un rato con sus hijos. Fue una forma estupenda de disfrutar y de fomentar el espíritu de comunidad.

Nuestro Comité Directivo participó en la Conferencia de la Iniciativa de Participación Comunitaria celebrada en San Diego. Aprendimos a enfocar nuestros esfuerzos en mejorar nuestra comunidad e incluir a todas las partes interesadas.





# Mendoza *Elementary*

2050 Coronado Ave., San Diego, CA 92154 • 619/424-0100 • [mendoza.sbusd.org](http://mendoza.sbusd.org)

## Celebrations

We kicked off February with our second Scholastic Book Fair, continuing our commitment to fostering a lifelong love of reading among our Explorers. Early in the month, we proudly recognized our Students of the Month, and just a few weeks later we celebrated our Perfect Attendance winners—as our goal in Explorer Land is always to #maxoutmendoza!

This month, however, we are especially excited to spotlight a remarkable celebration: the 2025–26 South Bay Employees of the Year event. Two of our very own were honored by their peers and named District Employees of the Year! Not only did they represent Mendoza with pride, but they now stand as districtwide ambassadors for excellence.

We extend our heartfelt congratulations to Su Lee, third-grade teacher, and Adrian Castro, Instructional Media Resource Technician, for their tireless dedication and unwavering commitment to the entire Explorer community. We are incredibly proud of you both!



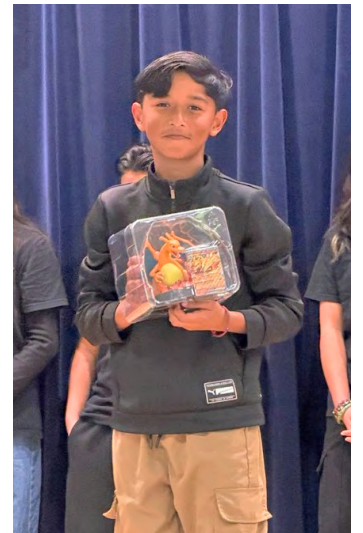
**Marlo Vasquez**  
*Principal*

## Celebraciones

Comenzamos febrero con nuestra segunda Feria del Libro de Scholastic, continuando con nuestro compromiso del fomentar el amor por la lectura para toda la vida entre nuestros Exploradores. A principios mes, nos enorgullecimos de reconocer a nuestros estudiantes del mes y, solo unas semanas después, celebramos a los ganadores del premio a la asistencia perfecta, ya que nuestro objetivo en Tierra de Exploradores es siempre #maxoutmendoza.

Este mes, sin embargo, estamos especialmente emocionados de destacar una celebración notable: el evento del Año de los Empleados de South Bay 2025-26. ¡Dos de los nuestros fueron honrados por sus compañeros y reconocidos como Empleados del Año del Distrito! No solo representaron a Mendoza con orgullo, sino que ahora son embajadores de la excelencia en todo el distrito.

Extendemos nuestras más sinceras felicitaciones a Su Lee, maestra de tercer grado, y Adrián Castro, Técnico de Recursos de Medios Educativos, por su incansable dedicación y compromiso inquebrantable con toda la comunidad de exploradores. ¡Estamos increíblemente orgullosos de los dos!





## Celebrations and Events

During the month of March, we proudly celebrated our 2nd Trimester PBIS Awards, recognizing students for their academic achievement, citizenship, and attendance. Congratulations to all our bilingual scholars for their continued hard work and dedication!

We also kicked off our middle school spring sports season with boys' and girls' volleyball, as well as boys' and girls' flag football. Go Lions!

Additionally, March marked an exciting milestone for our school community with the grand opening and ribbon-cutting ceremony of our new Nestor playground, providing a fun and engaging new space for our students to enjoy.

We wrapped up the month by hosting a Scholastic Book Fair during Read Across America Week, promoting a love of reading across campus. A big thank you to the Nestor PTA for organizing and hosting another successful event!



**Jaime Gonzalez**  
Principal



**Leslie Ochoa**  
Assistant Principal

## Celebraciones y Eventos

Durante el mes de marzo, celebramos con orgullo la entrega de los premios PBIS del segundo trimestre, en la que se reconoció a los estudiantes por sus logros académicos, su comportamiento y su asistencia. ¡Felicitaciones a todos nuestros estudiantes bilingües por su constante esfuerzo y dedicación!

También hemos iniciado la temporada deportiva de primavera de la escuela

intermedia, con voleibol masculino y femenino, así como con fútbol americano sin contacto masculino y femenino. ¡Ánimo, Leones!

Adicionalmente, el mes de marzo marcó un hito emocionante para nuestra comunidad escolar con la inauguración y la ceremonia de corte de cinta de nuestro nuevo patio de recreo “Néstor”, que ofrece a nuestros estudiantes un nuevo espacio divertido y atractivo para disfrutar.

Cerramos el mes celebrando una Feria del Libro de Scholastic durante la Semana de “Lectura en toda América”, con el fin de fomentar el amor por la lectura en todo el centro. ¡Muchísimas gracias a la Asociación del PTA de Néstor por organizar y celebrar otro evento tan exitoso!





## School Highlights

March was a busy and meaningful month! From March 2–6, our students celebrated Read Across America with activities that encouraged a love of reading across all grade levels. On March 6, we welcomed our Freedom Readers, who visited classrooms to read with students and share their experiences, inspiring our students through stories of perseverance, leadership, and community.

We also hosted an LCAP parent meeting where families shared valuable input to help guide our school's goals and support student success.

We are also thankful to Superintendent Espinoza and Board members Medina and Quinones for visiting our campus on March 13.

March was also Women's History Month, and we are proud to celebrate the achievements and contributions of women throughout history and in our community. While progress has been made, women in the United States still earn about 82 cents for every dollar earned by men, with even larger gaps for many women of color. Raising awareness about equality and opportunity remains important as we work toward a more inclusive future.



**Norma Sandoval**  
Principal

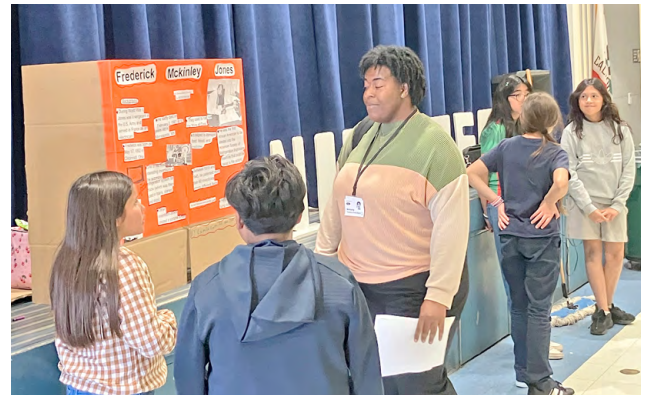
## Aspectos Destacados de la Escuela

¡Marzo fue un mes ocupado y lleno de significado! Del 2 al 6 de marzo, nuestros estudiantes celebraron el Lectura en toda América con actividades que fomentaron el amor por la lectura en todos los cursos. El 6 de marzo, dimos la bienvenida a nuestros Lectores de la Libertad, quienes visitaron los salones de clase para leer con los estudiantes y compartir sus experiencias, inspirándolos con historias de perseverancia, liderazgo y espíritu comunitario.

También organizamos una reunión de padres sobre el LCAP en la que las familias aportaron ideas muy valiosas para orientar los objetivos de nuestra escuela y contribuir al éxito de los estudiantes.

También queremos expresar nuestro agradecimiento al superintendente Espinoza y a los integrantes de la mesa directiva, Medina y Quiñones, por visitar nuestro campus el 13 de marzo.

Marzo fue también el Mes de la Historia de la Mujer, y nos enorgullece celebrar los logros y las contribuciones de las mujeres a lo largo de la historia y en nuestra comunidad. Aunque se han logrado avances, las mujeres en Estados Unidos siguen ganando unos 82 centavos por cada dólar que ganan los hombres, y las diferencias son aún mayores para muchas mujeres de color. Seguir sensibilizando sobre la igualdad y las oportunidades sigue siendo importante mientras trabajamos por un futuro más inclusivo.





## Family Connections

At Oneonta, fostering meaningful connections with our families continues to be an essential part of our mission. We believe that when families are actively connected to the learning process, students feel supported, confident, and motivated to succeed. We continue to create meaningful opportunities for families to engage in their child's educational journey.

This year, one of our school wide Wildly Important Goals (WIG) is to ensure that 85% of our students reach their individual reading goals by the end of the school year. Achieving this goal requires a strong partnership between school and home, and our families continue to play an important role in supporting student success.

In honor of Read Across America, families were invited to participate in Read Across Oneonta as guest readers. Parents and family members joined classrooms to read with students, helping inspire a love of literacy while reinforcing the importance of reading.

Oneonta is truly grateful for our families and educational partners who support our students as they work toward reaching their reading goals.



**Guadalupe Solis**  
Principal

## Conexiones Familiares

En Oneonta, fomentar conexiones significativas con nuestras familias continúa siendo una parte esencial de nuestra misión. Creemos que cuando las familias están conectadas activamente con el proceso de aprendizaje, los estudiantes se sienten apoyados, confiados y motivados para tener éxito. Continuamos creando oportunidades significativas para que las familias participen en el trayecto educativo de sus hijos.

Este año, una de nuestras Metas Tremendamente Importantes (WIG) para toda la escuela es garantizar que el 85% de nuestros estudiantes alcancen sus metas individuales de lectura al final del año escolar. Lograr este objetivo requiere una asociación sólida entre la escuela y el hogar, y nuestras familias continúan desempeñando un papel importante en el apoyo al éxito de los estudiantes.

En honor a Lectura en toda América, se invitó a las familias a participar en Lectura a través de Oneonta como lectores invitados. Los padres y familiares se unieron en los salones de clase para leer con los estudiantes, ayudando a inspirar el amor por la alfabetización y reforzando la importancia de la lectura.

Oneonta está verdaderamente agradecido por nuestras familias y socios educativos que apoyan a nuestros estudiantes mientras trabajan para alcanzar sus metas de lectura.





## Celebrations

On March 3, we proudly kicked off the month with our Pence Healthy Heart Challenge! Prior to the event, students attended an engaging assembly where they learned about the importance of making healthy choices to keep their hearts strong. With this knowledge, our Penguins enthusiastically jumped into action—jump roping, hula hooping, and rotating through fun, music-filled activity stations.

We also celebrated literacy in honor of Read Across America. In collaboration with our community partners, employees from Northgate Market visited our school library to read aloud to our students in our after-school program, where they participated in this special experience, enjoying stories and meaningful interactions with our guest readers. Their enthusiasm and support added a warm, community-centered touch to the day.

March began with joy, movement, learning, and partnership, everything that makes Pence a wonderful place for children to grow.



**Maria  
Preciado**  
*Principal*

## Celebraciones

El 3 de marzo, ¡comenzamos el mes con orgullo en nuestro Desafío Pence para un corazón sano! Antes del evento, los estudiantes asistieron a una interesante asamblea en la que aprendieron sobre la importancia de tomar decisiones saludables para mantener sus corazones fuertes. Con este conocimiento, nuestros Pingüinos se lanzaron con entusiasmo a la acción: saltando a las cuerdas, haciendo hula hoop y participando en divertidas estaciones de actividades llenas de música.

También celebramos la alfabetización en honor a Lectura en toda América. En colaboración con nuestros socios comunitarios, los empleados de Northgate Market visitaron la biblioteca de nuestra escuela para leer en voz alta a nuestros estudiantes en nuestro programa extracurricular, donde participaron en esta experiencia especial y disfrutaron de historias e interacciones significativas con nuestros lectores invitados. Su entusiasmo y apoyo añadieron un toque cálido y centrado en la comunidad al día.

Marzo comenzó con alegría, movimiento, aprendizaje y colaboración, todo lo que hace de Pence un lugar maravilloso para que los niños crezcan.





# Sunnyslope *Elementary*

2500 Elm Ave., San Diego, CA 92154 • 619/628-8800 • [sunnyslope.sbusd.org](http://sunnyslope.sbusd.org)

## Building Connection and Community

We believe that we are strongest when families feel welcome and connected. This spring, we are especially excited to host two events that bring our community together on campus.

For the first time ever, soccer league games will be held at Sunnyslope. Families are invited to come cheer on our student athletes, celebrate teamwork, and enjoy the excitement of having games right here at our school. We hope the community will come out to support our students and show their school pride.

We are also looking forward to Lunch with a Loved One on April 6. This special event gives students the chance to share lunch at school with a parent, guardian, or family member. We hope every student will be able to invite one or two loved ones to join them for this fun and meaningful time together.

In addition, we are hosting a free book giveaway for parents. These gently used books are available to help support learning at home. Parents and guardians are welcome to stop by and take as many books and math manipulatives as they would like every day before and after school. We also continue to host Coffee Chats with the Principal. I encourage families to stop by, say hello, learn about the latest happenings or ask questions. Hope to see you there!



**Estela Corrales**  
Principal

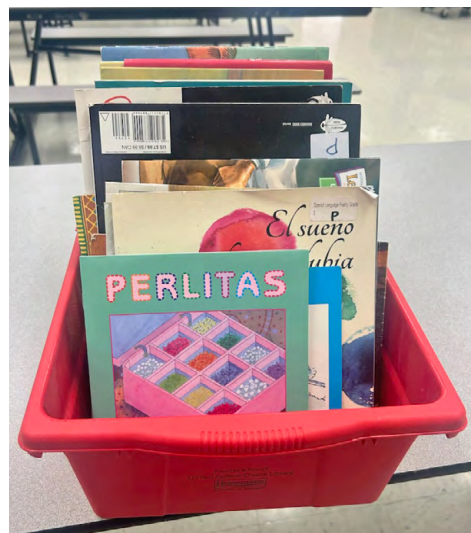
## Creando Conexiones y Comunidad

Creemos que somos más fuertes cuando las familias se sienten bienvenidas y conectadas. Esta primavera, estamos especialmente entusiasmados por organizar dos eventos que unan a nuestra comunidad en el campus.

Por primera vez en la historia, se celebrarán partidos de la liga de fútbol en Sunnyslope. Invitamos a las familias a que vengan a animar a nuestros estudiantes-deportistas, a celebrar el trabajo en equipo y a disfrutar de la emoción de tener los partidos aquí mismo, en nuestra escuela. Esperamos que la comunidad asista para apoyar a nuestros estudiantes y mostrar su orgullo por la escuela.

También esperamos con ilusión el “Almuerzo con un ser querido”, que se celebrará el 6 de abril. Este evento especial ofrece a los estudiantes la oportunidad de compartir el almuerzo en la escuela con uno de sus padres, tutores legales o familiares. Esperamos que todos los estudiantes puedan invitar a uno o dos seres queridos a acompañarlos en este momento tan divertido y significativo que pasarán juntos.

Adicionalmente, estamos organizando un reparto gratuito de libros para los padres. Estos libros, en buen estado, están disponibles para ayudar en el aprendizaje en casa. Los padres y tutores legales pueden pasar por aquí y llevarse tantos libros y materiales didácticos de matemáticas como deseen, todos los días antes y después del horario escolar. Esperamos que las familias pasen por aquí, saluden, y se informen sobre las últimas novedades o hagan preguntas. ¡Esperamos verlos allí!





# VIP Village *Preschool*

1001 Fern Ave., Imperial Beach, CA 91932 • 619/628-8690 • [vip.sbusd.org](http://vip.sbusd.org)

## Fun Events

We had an exciting start to the spring season! On the last Friday of February, we hosted our annual Trike-A-Thon. Students eagerly rode their tricycles around the course to help raise funds for the many special events we host at VIP throughout the year. It was wonderful to see so much enthusiasm as our young riders cheered each other on while supporting a great cause.

The fun continued the first week of March as we celebrated Read Across America Spirit Week. Students enjoyed listening to stories by Dr. Seuss in their classrooms and showed their school spirit with themed dress-up days. From crazy hair and mismatched socks to twin day and more, the week was filled with fun, laughter, creativity, and building a love of reading.



**Michelle Syverson**  
Director

## Eventos Divertidos

¡Hemos tenido un emocionante comienzo de la temporada de primavera! El último viernes de febrero celebramos nuestro anual “Trike-A-Thon”. Los estudiantes recorrieron con entusiasmo el circuito en sus triciclos para recaudar fondos para los numerosos eventos especiales que organizamos en VIP a lo largo del año. Fue maravilloso ver tanto entusiasmo mientras nuestros jóvenes ciclistas se animaban unos a otros y apoyaban una gran causa.

La diversión continuó durante la primera semana de marzo, cuando celebramos la Semana del Espíritu de Lectura en toda América. Los estudiantes disfrutaron de escuchar cuentos del Dr. Seuss en sus salones de clase y demostraron su espíritu escolar durante jornadas temáticas de disfraces. Desde peinados extravagantes y calcetines desparejados hasta el día de los gemelos y mucho más, la semana estuvo llena de diversión, risas, creatividad y fomento del amor por la lectura.

